

Instrukcja obsługi i gwarancja
przenośnych podgrzewaczy do kamieni i bambusów

Instruction manual and warranty for
heating bag for massage stones and bamboos



Dziękujemy Państwu za wybór produktów
HABYS i gratulujemy udanego zakupu.
Przypominamy, że prawidłowe użytkowanie
i serwisowanie produktów zapewnia pełną
satisfakcję z ich użytkowania przez wiele lat.

Thank you for choosing HABYS products
and congratulations on your purchase.
We recall that the proper use and maintenance
of the products ensures full satisfaction
of their use for many years.



Numer instrukcji / User Manual number: 022/2022
Data wydania instrukcji / User Manual release date: 12.04.2022

I. ZASTOSOWANIE

Urządzenia przeznaczone są do podgrzewania bazaltowych kamieni do masażu lub kamieni i bambusów. Podgrzewacze wyposażone są w programator elektroniczny umożliwiający ustawienie żądanej temperatury oraz automatyczne wyłączenie.

II. UŻYTKOWANIE

1. Wyjmij z urządzenia wszystkie akcesoria.
2. Umieść foliowe torebki na kamienie w głównej komorze. Włóż do nich kamienie (lub pałeczki bambusowe). Małe kamienie możesz ułożyć „piętrowo” ponieważ ogrzewają się szybciej niż większe kamienie.
3. Zamknij główną komorę.
4. Podłącz kabel od pilota do gniazda znajdującego się w urządzeniu. W torbach gniazda umożliwiające podłączenia pilota znajdują się w bocznych kieszeniach. W celu podłączenia pilota, należy rozsunąć boczną kieszeń i wyjąć z niej gniazda. Jedno z gniazd służy do podłączenia pilota. Drugie gniazdo służy do podłączenia zasilania z gniazdka samochodowego.
5. Podłącz kabel zasilający od pilota do uziemionego gniazdka 230V.
6. Na wyświetlaczu pojawi się napis OFF, który oznacza, że urządzenie jest wyłączone i prawidłowo podłączone.
Uwaga! Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat ERO, oznacza to, że pilot nie jest prawidłowo podłączony do podgrzewacza – należy wtedy sprawdzić poprawność połączenia wtyczki od pilota od gniazda w podgrzewaczu.
7. W celu włączenia urządzenia wciśnij przycisk oznaczony ON/OFF.
8. Po włączeniu przycisku ON/OFF na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury. Domyślnie urządzenie rozpoczyna proces ogrzewania do maksymalnej temperatury 70°C. Przyciskami „TEMP +” lub „TEMP -”, można regulować temperaturę w zakresie od 20°C do 70°C.
Najszybszą metodą podgrzania kamieni lub bambusów jest ustawienie najwyższej możliwej temperatury czyli 70°C. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury kamieni lub bambusów, należy ją zmniejszyć do odpowiedniego poziomu.

Tabela szacunkowego czasu nagrzewania się kamieni lub bambusów:

Czas (minuty)	Małe kamienie	Duże kamienie	Bardzo duże kamienie
30	45°C	39°C	31°C
45	51°C	47°C	38°C
60	55°C	53°C	44°C
75	59°C	57°C	48°C
90	63°C	61°C	51°C

Dotyczy ustawienia maksymalnej temperatury 70°C. Poniższe czasy różnią się od wielu czynników jak ilość podgrzewanych kamieni, temperatura zewnętrzna itp. Dlatego należy je traktować wyłącznie jako wskazówkę.

9. Urządzenie posiada system automatycznego wyłączenia. Domyślnie jest on ustawiony na 180 minut. Czas automatycznego wyłączenia można regulować za pomocą przycisków „TIME +” i „TIME -”, w zakresie od 1 minuty do 180 minut.
10. W trakcie pracy urządzenia, po prawej stronie wyświetlacza świecą się 2 diody: czerwona i zielona. Dioda zielona oznacza, że system automatycznego wyłączenia jest aktywny i po zadanim czasie podgrzewacz zostanie wyłączony sygnalizując to napisem OFF na wyświetlaczu. Aby włączyć ponownie podgrzewacz należy nacisnąć przycisk ON/OFF. Migająca dioda czerwona oznacza, że urządzenie zwiększa temperaturę w celu osiągnięcia maksymalnej zadanej temperatury. Gdy dioda czerwona zacznie świecić ciągłym światłem, oznacza to, że urządzenie osiągnęło zadaną temperaturę.

11. W zestawie z urządzeniem znajduje się przewód zasilający z gniazda zapalniczki samochodowej. W przypadku podłączenia urządzenia w samochodzie, nie działa pilot, ale urządzenie pracuje w trybie dogrzewania. Oznacza to, że prąd jaki wytwarza gniazdo samochodowej zapalniczki jest używany do podtrzymania temperatury. Nie jest to jednak tryb, który umożliwi tak szybkie i efektywne podgrzanie, jak z gniazda 230V. Dlatego przed dojazdem do pacjenta warto nagrzać kamienie lub bambusy do maksymalnej możliwej temperatury poprzez gniazdo 230V a w samochodzie tylko podtrzymywać temperaturę.

III. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przetrzyj wnętrze torby wilgotną szmatką po każdej sesji terapeutycznej.
- Wyjmij wszystkie kamienie i pozwól urządzeniu ostygnąć do temperatury pokojowej przed czyszczeniem.
- Nigdy nie zanurzaj torby w wodzie ani nie umieszczaj jej w zlewie w celu umycia.
- Umyj kamienie w ciepłej wodzie z antybakteryjnym mydłem przy użyciu szczotki o twardym włosiu. Pozostaw do wyschnięcia przed spakowaniem/przechowywaniem.

IV. UWAGI EKSPLOATACYJNE

- Nie włączaj zasilacza przykrytego lub znajdującego się w kieszeni torby.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego dłużej niż 7 godzin, może to spowodować przegrzanie zasilacza.
- Nie pozostawiaj torby podłączonej poprzez adapter samochodowy na dłużej niż godzinę.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymali nadzór lub wytyczne.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczonym zasilaczem.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli występują oznaki uszkodzenia.
- Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Nie zanurzać przewodu, wtyczki lub torby w jakimkolwiek płynie.
- Trzymać urządzenie i wszystkie przewody elektryczne poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie odłączyć od zasilania gdy nie jest używane lub gdy jest czyszczone.
- Pozwolić ostygnąć urządzeniu przed czyszczeniem.
- Nie należy umieszczać urządzenia na palnikach gazowych, grzałkach elektrycznych lub w nagrzanym piekarniku.
- Nie używać urządzenia do celów niezgodnych z przeznaczeniem opisanym w tej instrukcji.
- Używać rękawic odpornych na ciepło do wyjęcia podgrzanych kamieni z urządzenia.

V. DANE TECHNICZNE

Model:	Przenośna torba do podgrzewania kamieni i bambusów	Przenośna torba do podgrzewania kamieni	Przenośna walizka do podgrzewania
Wymiary zewnętrzne	61x27x8 cm	39x27x9 cm	37x25x9 cm
Wymiary wewnętrzne	58x24x5 cm	36x24x5 cm	35x24x3 cm
Zasilanie sieciowe	230V, 500W, 50/60Hz	230V / 250W	230V / 250W
Zasilanie samochodowe	12V / 36W	12V / 36W	12V / 36W
Przeznaczenie	Kamienie bazaltowe, bambusy	Kamienie bazaltowe	Kamienie bazaltowe
Materiał podgrzewacza	Poliester	Poliester	Bambus
Certyfikat CE	Tak	Tak	Tak
Akcesoria w zestawie	Kabel zasilający z gniazda zapalniczki samochodowej, pilot, pasek naramienny	Kabel zasilający z gniazda zapalniczki samochodowej, pilot, pasek naramienny	Kabel zasilający z gniazda zapalniczki samochodowej, pilot.
Waga	2,5 kg	1,7 kg	1,9 kg

VI. WARUNKI GWARANCJI

1. Dla potrzeb niniejszego dokumentu:
 - a) „Producent” oznacza HABYS Spółką z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Jaśle, ul. Produkcyjna 16, 38-200 Jasło, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Rzeszowie XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, z przypisanym numerem KRS: 0000513317, z kapitałem zakładowym w wysokości 10.750.000 złotych (słownie: dziesięć milionów siedemset pięćdziesiąt tysięcy złotych), kapitał został opłaconym w całości, NIP: 6852208438, REGON: 180186290.
 - b) „Nabywca” oznacza ostatecznego Nabywcę sprzętu wytworzonego przez Producenta, w tym zarówno konsumenta jak i przedsiębiorcę.
 - c) „Dystrybutor” oznacza podmiot, który na podstawie umowy z Producentem dokonuje sprzedaży Sprzętu na oznaczonym terenie.
 - d) „Autoryzowany Serwis” oznacza wyłącznie serwis prowadzony przez Producenta lub wskazany przez Producenta serwis prowadzony przez jego Dystrybutora,
 - e) „Sprzęt” oznacza rzecz ruchomą, wytworzoną przez Producenta, będącą przedmiotem umowy sprzedaży, a której dotyczy przedmiotowa gwarancja.
2. Producent zapewnia dobrą jakość i sprawne działanie sprzętu, na który wydana została przedmiotowa karta gwarancyjna, w okresie: 2 lata.
3. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których Nabywca jest zobowiązany we własnym zakresie (montaż Sprzętu, konserwacja Sprzętu, itp.).
4. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe w przyczyn tkwiących w Sprzęcie. Gwarancja w szczególności nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania, konserwacji lub transportu Sprzętu, a także różnic kolorystycznych między częściami narażonymi i nienarażonymi na działanie promieniowania słonecznego, wpływu środków chemicznych lub ściernych, zanieczyszczeń atmosferycznych lub przypadkowych przekłuć i przetarć, obecności plam lub pierścieni po tłustych lub barwiących substancjach (tłuszczach, kremach, balsamach lub olejach), trwałego zabarwienia środkami barwiącymi takimi jak tusze, permanentne markery czy inne nietrwałe barwniki stosowane w produkcji odzieży (np. barwników używanych do wytworzenia odzieży typu niebieski jeans).
5. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych Sprzętu.
6. Nabywca traci uprawnienia wynikające z gwarancji w przypadku:
 - a) stwierdzenia przez Producenta, że w okresie gwarancyjnym Sprzęt był naprawiany poza Autoryzowanym Serwisem,
 - b) dokonania w Sprzęcie jakichkolwiek modyfikacji konstrukcyjnych bez uprzedniej, pisemnej zgody Producenta,
 - c) używania Sprzętu niezgodnie z jego przeznaczeniem,
 - d) używania Sprzętu po ujawnieniu się w nim wady konstrukcyjnej.
7. Niezależnie od utraty uprawnień gwarancyjnych, opisanych powyżej, w punkcie 6, Producent nie ponosi również odpowiedzialności za żadne szkody w mieniu lub wyrządzone osobom trzecim, jakie może spowodować używanie Sprzętu objętego gwarancją.
8. Gwarancja nie wyłącza, ani też nie ogranicza uprawnień wynikających z tytułu rękojmi za wady. Wykonanie uprawnień z gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi. W razie wykonywania przez Nabywcę uprawnień z gwarancji, bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu rękojmi ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia Producenta o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Producenta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej, ograniczony jest do terytorium państwa, w którym nastąpiła sprzedaż Sprzętu.
10. Producent wykona swoje obowiązki wynikające z gwarancji (usunięcia wad lub uszkodzeń konstrukcji Sprzętu powstałych w przyczyn tkwiących w Sprzęcie, a ujawnionych w okresie gwarancji) bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia Sprzętu do Producenta lub Autoryzowanego Serwisu. Jeżeli naprawa Sprzętu nie może być wykonana we wskazanym powyżej terminie, Producent poinformuje Nabywcę o powyższym, a także wskaże przyczyny opóźnienia i przewidywany termin realizacji uznanego żądania gwarancyjnego.

11. Skorzystanie z uprawnień gwarancyjnych wymaga łącznego (kumulatywnego) spełnienia czterech warunków:
 - a) przedstawienia faktury VAT, paragonu lub innego dowodu zakupu sprzętu przez Nabywcę, a nadto dokumentacji fotograficznej wadliwego Sprzętu wraz z krótkim opisem powodów zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego,
 - b) zgłoszenia wady w terminie 14 (czternastu) dni od jej wykrycia,
 - c) dostarczenia sprzętu w oryginalnym opakowaniu na koszt Producenta, na jego adres wskazany powyżej w karcie gwarancyjnej lub na adres Autoryzowanego Serwisu,
 - d) oznaczenia miejsca dostarczenia przez Producenta sprzętu po dokonaniu jego naprawy (z ograniczeniem do państwa, w którym dokonany był zakup Sprzętu).
12. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy, liczony od dnia dostarczenia Sprzętu do Producenta lub Autoryzowanego Serwisu, do dnia w którym Sprzęt został zwrócony Nabywcy.
13. Do obowiązków Producenta lub Autoryzowanego Serwisu należy określenie zakresu i sposobu naprawy Sprzętu.
14. Gwarancja ograniczona jest do naprawy Sprzętu. Producent zastrzega sobie prawo wymiany Sprzętu na wolny od wad, w przypadku gdyby naprawa przekraczała cenę Sprzętu wskazaną w dowodzie jego zakupu. Nabywcy, w ramach gwarancji, nie przysługuje żądanie wymiany Sprzętu na nowy. Gwarancja w szczególności nie obejmuje odpowiedzialności za straty lub szkody powstałe u Nabywcy w związku z pozbawieniem go możliwości korzystania ze Sprzętu.
15. Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia Sprzętu powstałe w trakcie wykonywania usługi transportowej przez przedsiębiorcę przewozowego do chwili jego odbioru przez Producenta od przedsiębiorcy przewozowego.
16. Jeżeli przesyłka Sprzętu była zlecona przez Producenta, obowiązkiem Nabywcy jest sprawdzenie stanu technicznego Sprzętu przy jego odbiorze. Jeżeli Nabywca stwierdzi, że przesyłka lub znajdujący się w niej Sprzęt uległ uszkodzeniu, Nabywca powinien:
 - a) niezwłocznie, nie później niż w ciągu 3 dni od daty odbioru przesyłki, zawiadomić Producenta o wszelkich uszkodzeniach Sprzętu, które powstały w trakcie transportu, w celu umożliwienia Producentowi zgłoszenia reklamacji przedsiębiorcy transportowemu i dochodzenia związanych z tym roszczeń,
 - b) dostarczyć Producentowi protokół reklamacyjny spisany pomiędzy Nabywcą i przedsiębiorcą transportowym.
17. Regulacje dotyczące gwarancji zawarte w niniejszym dokumencie są jedynymi i wyłącznymi zasadami gwarancji na produkty HABYS Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością.

I. APPLICATION

The device is designed to heat basalt massage stones or stones and bamboos. The heater is equipped with an electronic programmer that allows to set the desired temperature and automatic shutdown.

II. OPERATION

1. Remove all accessories from the device.
2. Place the foil bags for the stones in the main chamber. Put stones (or bamboo sticks). Small stones can be stacked because they heat up faster than larger stones.
3. Close the main chamber.
4. Connect the remote control cable to the socket in the device. Sockets in bags for remote control connection are located in the side pockets. In order to connect the remote control, open the side pocket and remove the sockets. One of the socket is for connecting the remote control. The second slot is for connecting the power supply from the car socket.
5. Connect the power cable from the remote control to grounded 230V socket.
6. The display will show the word OFF, which means that the device is turned off and properly connected. **Attention!** When the display shows ERO, the remote control is not correct connected to the heater - you should check the correctness of the plug connection from the remote control to sockets in the heater.
7. To turn on the device, press the button marked ON / OFF.
8. After pressing the ON / OFF button, the display will show the temperature. Default device starts the heating process to a maximum temperature of 70 °C. With the buttons "TEMP +" or "TEMP -" the temperature can be adjusted from 20 °C to 70 °C.
The fastest way to heat stones or bamboos is to set the highest possible temperature i.e. 70 °C.
When the temperature of the stones or bamboo is reached, it should be reduced to appropriate level.

Estimated heating time for stones and bamboos:

Time (minutes)	Small stones	Big stones	Very big stones
30	45°C	39°C	31°C
45	51°C	47°C	38°C
60	55°C	53°C	44°C
75	59°C	57°C	48°C
90	63°C	61°C	51°C

Applies to the maximum temperature setting of 70°C. The times listed below differ due to many factors such as the amount of heated stones, outdoor temperature, etc. Therefore, they should only be used as a guideline.

9. The device has an automatic shutdown system. By default, it is set to 180 minutes. Automatic switch-off time can be adjusted with the buttons "TIME +" and "TIME -" in the range of 1 minute to 180 minutes.
10. During the device operation, on the right side of the display there are two LEDs: red and green. Diode green means that the automatic switch-off system is active and the heater after the preset time will be turned off, signaled by the word OFF on the display. To turn the heater back on press the ON / OFF button. The flashing red LED means that the device is increasing the temperature in order to achieve the maximum set temperature. When the red LED lights up continuously, it means that the device has reached the set temperature.

11. The device comes with a car's cigarette outlet. When the device is connected in the car, the remote control does not work, but the device works in mode reheating. This means that the electricity generated by the car's cigarette outlet is used for keeping the temperature. However, this is not a mode that enables such quick and effective heating, as from 230V socket. Therefore, before traveling to the patient, it is worth warming the stones or bamboos to maximum possible temperature through the 230V socket and only keep the temperature in the car.

III. MAINTENANCE AND CLEANING

- Wipe the interior of the bag with a damp cloth after each treatment session.
- Remove all stones and allow the unit to cool to room temperature before cleaning.
- Never submerge a bag in water or place it in a sink for cleaning.
- Wash the stones in warm water with antibacterial soap, using a stiff brush. Allow to dry before packing / storing.

IV. EXPLOITATION REMARKS

- Do not turn on the power adapter when it is covered or is inside a pocket of bag.
- Do not leave the device for more than 7 hours on, it may overheat the power supply.
- Do not leave the bag connected via the car adapter for more than an hour.
- The device is not intended for use by person with reduced physical or mental agility and people without any adequate experience and knowledge, unless they use it under supervision or after receiving directions from a person responsible for their safety.
- The device may only be used with the supplied power adapter.
- Do not use the device if there are signs of damage.
- Do not touch hot surfaces.
- Do not immerse the cord, plug or bag in any liquid.
- Keep the appliance and all electric cables far away from children.
- Do not leave the device unattended while in use.
- Disconnect the device from the power supply when not in use or by cleaning.
- Allow the device to cool down before cleaning.
- Do not place the device on gas burners, electric heaters or overheated ovens.
- Do not use the device for purposes other than described in this manual.
- Use heat-resistant gloves to take out the heated stones from the device.

V. TECHNICAL DATA

Product:	Heating bag for massage stones and bamboos	Heating bag for massage stones	Heating carrying case
External dimensions	61x27x8 cm	39x27x9 cm	37x25x9 cm
Internal dimensions	58x24x5 cm	36x24x5 cm	35x24x3 cm
Power	230V, 500W, 50/60Hz	230V / 250W	230V / 250W
Car power	12V / 36W	12V / 36W	12V / 36W
Usage	Bazalt stones, bamboos	Bazalt stones	Bazalt stones
Heating bag material	Polyester	Polyester	Bamboo
CE certificate	Yes	Yes	Yes
Accessories	Power cable to the car's cigarette outlet, remote control, bag with shoulder strap.	Power cable to the car's cigarette outlet, remote control, bag with shoulder strap.	Power cable to the car's cigarette outlet, remote control.
Weight	2,5 kg	1,7 kg	1,9 kg

VI. WARRANTY CONDITIONS

1. For the purposes of the guarantee:
 - a) "Manufacturer" refers to HABYS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (Limited Liability Company) with its registered seat in Jasło, ul. Produkcyjna 16, 38-200 Jasło, entered into the Register of Entrepreneurs kept by the District Court in Rzeszów, XII Commercial Division of the National Court Register, with the assigned KRS number: 0000513317, with the share capital in the amount of PLN 10.750.000 (ten million seven hundred fifty thousand zlotys), the capital has been fully paid up, NIP: 6852208438, REGON: 180186290.
 - b) "Buyer" refers to the final Buyer of the equipment, manufactured by the Manufacturer, including both the consumer and the entrepreneur.
 - c) "Distributor" refers to an entity that, under an agreement with the Manufacturer, sells the Equipment in a designated area.
 - d) "Authorized Service Centre" refers only to a service held by the Manufacturer or a service indicated by the Manufacturer and held by its Distributor,
 - e) "Equipment" refers to a movable item, manufactured by the Manufacturer, being the subject of the sales and to which the said warranty applies.
2. The manufacturer ensures good quality and efficient operation of the equipment for which the warranty card has been issued, for the period of: 2 years.
3. The guarantee repair does not include the activities provided for in the manual, which the Buyer is obliged to perform on his own (installation of the Equipment, maintenance of the Equipment, etc.).
4. Liability under the guarantee covers only defects resulting from causes inherent in the Equipment., In particular, the guarantee does not cover any damage resulting from improper or inconsistent use, storage, maintenance or transport of the Equipment, as well as colour differences between the parts exposed and not exposed to solar radiation, the influence of chemical or abrasive agents, atmospheric pollution or accidental punctures and abrasions, the presence of stains or rings from greasy or dyeing substances (fats, creams, lotions or oils), permanent staining with dyes such as inks, permanent markers or other non-permanent dyes used in the production of clothing (e.g. dyes used to make blue jeans).
5. The guarantee does not cover any mechanical damage to the Equipment.
6. The buyer loses the guarantee rights in the event of:
 - a) the Manufacturer states that the Equipment was repaired by entity other than the Authorized Service,
 - b) making any design modifications to the Equipment without the prior written consent of the Manufacturer,
 - c) using the Equipment contrary to its intended use,
 - d) using the Equipment after revealing any defect in it.
7. Regardless of the loss of the guarantee rights, described above, in point 6, the Manufacturer shall not be liable for any damage to property or caused to third parties, which may be caused by the use of the Equipment covered by the guarantee.
8. The guarantee does not exclude or limit the rights resulting from the warranty for defects. Exercising the rights under the guarantee does not affect the seller's liability under the warranty for defects. If the Buyer exercises the rights under the guarantee, the time limit for the exercise of the rights under the warranty for defects is suspended on the date the Manufacturer is notified of the defect. The period runs further from the date of the Manufacturer's refusal to perform the obligations arising from the guarantee or the ineffective expiry of the time for their performance.
9. The scope of the guarantee coverage is limited to the territory of the country in which the Equipment was sold.
10. The Manufacturer shall perform its obligations under the guarantee (removal of defects or damage to the structure of the Equipment arising from reasons inherent in the Equipment, and disclosed during the guarantee period) free of charge within 14 days from the date of delivery of the Equipment to the Manufacturer or the Authorized Service Centre. If the repair of the Equipment cannot be performed within the above-mentioned period, the Manufacturer shall inform the Buyer of the above, and also indicate the reasons for the delay and the expected date of fulfilment of the recognized guarantee request.

11. The use of the guarantee rights requires the total (cumulative) fulfilment of four conditions:
 - a) presenting a VAT invoice, receipt or other proof of purchase of the equipment to the Manufacturer, photographic documentation of the defective Equipment, together with a brief description of the reasons for submitting a guarantee claim,
 - b) reporting the defect within 14 (fourteen) days of its detection,
 - c) delivering the Equipment in original packaging at the expense of the Manufacturer, to the address indicated above in the guarantee card or to the address of the Authorized Service Centre,
 - d) designation of the place where the Manufacturer delivers the equipment after repairing it (limited to the country in which the Equipment was purchased).
12. The guarantee period is extended for the duration of the repair, starting from the date of delivery of the Equipment to the Manufacturer or to the Authorized Service Centre, to the date on which the Equipment was returned to the Buyer.
13. The responsibility of the Manufacturer or the Authorized Service Centre is to define the scope and the method of repairing the Equipment.
14. The guarantee is limited to the repair of the Equipment. The Manufacturer reserves the right to replace the Equipment with a non-defective one, if the repair exceeds the price of the Equipment indicated in the proof of purchase. Under the guarantee, the Buyer shall not be entitled to demand that the Equipment be replaced with a new one. The guarantee, in particular, does not cover liability for losses or damages incurred by the Buyer in connection with the fact that one is not able to use the Equipment.
15. The Manufacturer shall not be liable for any damage to the Equipment caused during the performance of the transport service by the delivery company until it is collected by the Manufacturer from the delivery company.
16. If the shipment of the Equipment was ordered by the Manufacturer, the Buyer is obliged to check the technical condition of the Equipment upon its receipt. If the Buyer finds that the Equipment has been damaged during the transport, the Buyer is obliged to:
 - a) immediately, not later than within 3 days from the date of receipt of the shipment, notify the Manufacturer of any damage to the Equipment that occurred during transport, in order to enable the Manufacturer to submit a complaint to the delivery company and pursue related claims,
 - b) provide the Producer with a complaint report drawn up between the Buyer and the delivery company.
17. The guarantee regulations contained in this document are the sole and exclusive guarantee rules for HABYS limited liability products.



Inne wersje językowe dostępne pod adresem:
Other language versions available here:



www.habys.com/warrantymanuals

Manufacturer

HUGEWORTH CHINA
3F ,Bldg A, Fulian Industry Park, Jianhui Road,
Longhua, Shenzhen, China
Made in China

Authorized Representative

HABYS Sp. z o.o.
ul. Produkcyjna 16, 38-200 Jasło
tel.: +48 887 766 115, info@habys.pl
www.habys.pl